Centro de Comercio Internacional
U N C T A D / O M C

Calidad de las Exportaciones
Boletín No. 83
Septiembre 2007

La delgada línea invisible

El aseguramiento de la calidad y el bienestar del mundo

Contenido

- Normas

- Ensayos

- Metrología

- Certificación

- Acreditación

Este boletín es la reproducción de un artículo que se publicó en ISO Focus, revista de la Organización Internacional de Normalización, en su edición de octubre 10 de 2006. Se reproduce aquí con autorización de la Secretaría Central de la ISO (www.iso.org) (preguntas editoriales: gasiorowski@iso.org. La suscripción anual tiene un costo de 158 francos suizos. (Preguntas sobre la suscripción: sales@iso.org).

Este boletín brinda información sobre la infraestructura de la calidad, conformada por elementos tales como normas, ensayos, certificación, metrología y acreditación, que posibilitan que las economías modernas compitan eficazmente en el mercado global. Introduce la iniciativa de un grupo de organizaciones conocidas como el Comité Conjunto de Coordinación de Asistencia a Países en Desarrollo en Metrología, Acreditación y Normalización, JCDCMAS, cuyo objetivo es mejorar la capacidad comercial de los países en desarrollo.

Para más información:

Dirección física: CCI, 54-56 rue de Montbrillant, CH 1202 Ginebra, Suiza
Dirección postal: CCI, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra 10, Suiza
Teléfono: +41.22.730.03.96 – *Fax* +41.22.730.05.76
Correo electrónico: quality@intracen.org - *Internet*: http://www.intracen.org/eqm

Tabla de contenido

Normas……..

Ensayos……...

Metrología……..

Certificación……...

Acreditación……

Objetivo principal
Estar a la altura

La delgada línea invisible: **el aseguramiento de la calidad y el bienestar del mundo**

Su bebé tiene un salpullido y usted decide buscar la ayuda de un médico. Después de revisar los análisis del laboratorio clínico, el doctor concluye que el salpullido no es grave y le receta una loción tópica antifungal. El farmacéutico local le vende la receta y a los pocos días el salpullido es cosa del pasado. ¿La medicina moderna tiene poderes mágicos? Por supuesto que no. Pero lo que es aún más sorprendente es que este excelente resultado fue posible gracias a una gigantesca red invisible que asegura la calidad de todos los productos y servicios que facilitaron la curación del salpullido

En muchos países, la infraestructura de la calidad garantiza que los productos y servicios entregados a sus ciudadanos cumplen especificaciones mínimas que salvaguardan el bienestar de todos. Sin embargo, en muchos países en desarrollo esta infraestructura está incompleta o apenas está comenzando, lo que impide que estas economías alcancen su pleno potencial. Un grupo de organizaciones internacionales reconoció este problema y se reunió para emprender una iniciativa conocida como el Comité Conjunto de Coordinación de Asistencia a Países en Desarrollo en Metrología, Acreditación y Normalización, JCDCMAS, cuyo fin es mejorar la infraestructura para la capacidad comercial de estos países. Pero antes de hablar del JCDCMAS, demos una mirada primero a esta red invisible de servicios que posibilita que las economías modernas compitan eficazmente en el mercado global.

Una infraestructura de la calidad convencional, está compuesta de cinco elementos básicos: normas, ensayos, certificación, metrología y acreditación. Cada uno de estos elementos trabaja con los demás para asegurar la calidad de los bienes y servicios producidos por la economía local. Revisemos esto con mayor detalle.

Normas: Las normas son conjuntos de especificaciones acordadas para los bienes y servicios producidos o consumidos por la economía local. Su valor es enorme, ya que brindan al proveedor y al consumidor confianza en un terreno común para realizar sus transacciones comerciales.

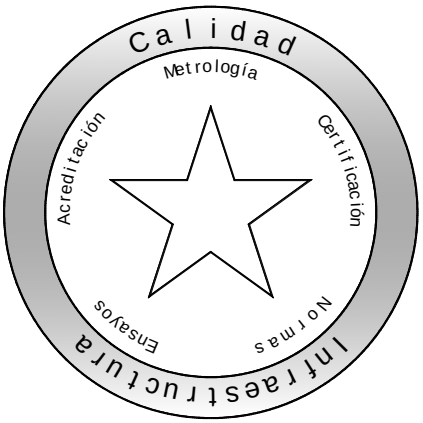
Con la creciente globalización de los mercados, las Normas Internacionales (a diferencia de las normas regionales o nacionales) se han convertido en críticas para el proceso comercial al asegurar un campo de juego equilibrado para las exportaciones y garantizar que las importaciones cumplan niveles de desempeño y seguridad reconocidos internacionalmente. Como resultado, la afiliación a organizaciones internacionales de normalización tiene cada vez más importancia para los países que toman parte en el mercado global.

Las principales organizaciones de normalización internacional son las siguientes: la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC, www.iec.ch), que se ocupa de la evaluación de la conformidad en electrotecnología y temas relacionados; la Oficina de Normalización de Telecomunicaciones de la UIT (UIT-T, www.itu.int/ITU-T/), sobre el tema de las telecomunicaciones, y la Organización Internacional de Normalización ISO (www.iso.org), que se ocupa de prácticamente todos los otros campos técnicos, muchos sectores de servicios, sistemas de gestión y evaluación de la conformidad.

Comment [LM1]: También falta en ingles.

Ensayos. Antes de que un producto o servicio esté a disposición del consumidor, es necesario ponerlo a prueba para asegurar su conformidad con las especificaciones contenidas en las normas pertinentes que establecen su calidad. En la mayoría de países los ensayos los lleva a cabo una red de laboratorios que mediante la acreditación y la determinación de su competencia ha demostrado su capacidad para evaluar la calidad de los productos que ensayan, con un nivel de competencia e independencia que es satisfactorio para todas las partes interesadas.

Metrología. Ningún ensayo es posible a menos que las características del producto o servicio en cuestión se puedan medir de manera que sea posible compararlas con referencias físicas o químicas de valor conocido. Por tanto, para el proceso de evaluación de la calidad es fundamental contar con los métodos adecuados para medir las propiedades de los productos o servicios. Es especialmente importante que estas mediciones se puedan rastrear hasta referencias nacionales e internacionales por medio de un proceso conocido como trazabilidad.



"Con el incremento de la globalización de los mercados, las normas internacionales han llegado a ser críticas en el proceso comercial"

Al igual que con las normas internacionales, la globalización exige que se pueda demostrar que muchas de las mediciones llevadas a cabo localmente sean trazables a patrones nacionales que son equivalentes a patrones nacionales de otros países. Organizaciones internacionales como la Oficina Internacional de Pesos y Medidas (BIPM, www.bipm.org), que brinda la base para un sistema de mediciones único y coherente en todo el mundo, trazable al Sistema Internacional de Unidades (SI), y la Organización Internacional de Metrología Legal **(OIML, www.oiml.org)**, que asegura que la legislación que gobierna los temas de metrología en cada país tenga una base internacional uniforme, brindan la infraestructura necesaria para garantizar la equivalencia del sistema nacional de medición de todos los países.

Certificación. Con base en los resultados de los laboratorios acreditados, y en las especificaciones establecidas en las normas, los organismos de certificación pueden hacer declaraciones por tercera parte, acerca de la conformidad de los productos y servicios con las normas que controlan su fabricación y entrega en los mercados locales, o de la certificación del sistema de gestión de la organización (SGC, SGA, etc.), o de ambas.

Comment [LM2]: En español no es necesario poner escritas.

Estas certificaciones posibilitan que los clientes confíen en la calidad de los productos y servicios que consumen, sin investigar adicionalmente acerca de la competencia del proveedor.

Acreditación. Los organismos nacionales de acreditación ayudan a asegurar la competencia de la red nacional de laboratorios de calibración y ensayo, cerciorándose de que las mediciones de estos laboratorios son trazables a patrones nacionales, y realizando ensayos de competencia lo cuales dan una indicación de los conocimientos técnicos especializados del personal que realiza estos ensayos. Los organismos nacionales de acreditación también ayudan a asegurar la competencia de la red de organismos de certificación que operan dentro de cada país, asegurando que las declaraciones por tercera parte hechas por los organismos de certificación se lleven a cabo en forma consistente y de conformidad con las normas pertinentes. Las organizaciones internacionales tales como el Foro Internacional de Acreditación, IAF, www.iaf.nu/) y la Cooperación Internacional de Acreditación de Laboratorios (ILAC, www.ilac.org/) trabajan para asegurar que los resultados de los organismos de certificación acreditados y los laboratorios acreditados de un país sean aceptados por autoridades y clientes de otros países, como si hubieran sido obtenidos por un organismo de certificación/laboratorio acreditado local. Esta aceptación reduce la necesidad de declaraciones adicionales por terceras partes, y ensayos en los puertos de importación, lo que da como resultado ahorros para los consumidores.

En conjunto, estos cinco elementos intentan asegurar que los productos y servicios que una economía produce y consume cumplan con las expectativas de calidad de los clientes potenciales. En el caso del comercio internacional, las infraestructuras nacionales de calidad con los elementos descritos aquí trabajan con los importadores/exportadores locales para asegurar que la calidad de los productos sólo sea evaluada una vez, y de esta manera evitar costosos reensayos previos a la entrada a los mercados extranjeros.

"La afiliación a las organizaciones internacionales de normalización tiene cada vez más importancia para los países que participan en el comercio global"

Comment [LM3]: Why only standardization offices?

En el mundo en desarrollo, muchos países están en el proceso de implementar la infraestructura ya mencionada, lo cual conduce a situaciones locales en donde la estructura de aseguramiento de la calidad es incompleta. Con toda certeza, algún nivel de infraestructura de calidad es mejor que ninguno, pero la falta de cualquiera de estos elementos clave obliga a los exportadores de estos países a buscar servicios de evaluación de la conformidad en los puertos de entrada de sus productos/servicios, y de esta manera se encuentran en desventaja competitiva incluso antes de llegar a su mercado de destino. En muchos casos estos costos adicionales pueden ser imposibles de cubrir; por ejemplo, el Banco Mundial estima que el 70% de los gravámenes sobre las exportaciones de productos fabricados en países en desarrollo proviene de los obstáculos al comercio. Por tanto, si los países en desarrollo desean competir eficazmente en el mercado global deben tener en cuenta los obstáculos técnicos al comercio (OTC) provenientes de especificaciones de calidad internacionales, por medio de infraestructuras de calidad adecuadas que hayan sido ajustadas a las

necesidades locales. Las organizaciones internacionales tales como la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI, www.unido.org) y el Centro de Comercio Internacional (CCI, www.intracen.org/) trabajan para asegurar la creación de este tipo de infraestructuras en el mundo en desarrollo por medio de proyectos de capacidad comercial dirigidos a hacer que los OTC se queden en el pasado.

El Comité Conjunto de Coordinación de Asistencia a Países en Desarrollo en Metrología, Acreditación y Normalización, JCDCMAS, (ver www.jcdcmas.org) busca unir a todas las organizaciones especializadas que operan en el ámbito global, y que son activas en la promoción de MAN (metrología, acreditación y normalización) como una herramienta para el desarrollo económico sostenible. Sus miembros intentan coordinar sus esfuerzos dirigidos al mundo en desarrollo, y aspiran a contar un día con una estrategia y un plan de trabajo internacionales que posibiliten la optimización de los recursos y llegar a quienes tienen la mayor necesidad de estos, en la menor cantidad de tiempo.

Si usted considera que el JCDCMAS puede ser de ayuda en cualquier parte del mundo, o si su organización comparte sus metas y quisiera brindar su ayuda, lo invitamos a que nos escriba a la siguiente dirección: **secretariat@jcdcmas.org.**

Metrology, standardization and conformity assessment – Building an infrastructure for sustainable development (Metrología, normalización y evaluación de la conformidad. Construcción de una infraestructura para el desarrollo sostenible) *está disponible sin costo en el sitio web de la ISO:* ***www.iso.org****. Es un folleto de 4 páginas basado en un documento elaborado por el Comité Conjunto de Coordinación de Asistencia a Países en Desarrollo en Metrología, Acreditación y Normalización, JCDCMAS.*